

ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA
SOCIEDAD CENTRAL DE
ARQUITECTOS.

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PRÍNCIPE, 16

AÑO II

Madrid, Julio de 1919.

NÚM. 15

SUMARIO

CÉSAR CORT.....	La reconstrucción de Chauny.
FRANCISCO AZORÍN.....	El alcantarillado árabe de Córdoba.
R. PUIG GAIRAL.....	Una casa señorial histórica: Vilalba.
LUIS DE LA FIGUERA.....	El grupo escolar «Gascón y Marín» en Zaragoza.
	Libros, revistas, periódicos.

La reconstrucción de Chauny.

Mientras en el frente los soldados aseguraban con su heroísmo y su sacrificio la victoria libertadora de la humanidad, no se descuidaba á retaguardia la labor complementaria que asegurase la rápida resurrección de las ciudades devastadas por la horrible tragedia. Las sociedades existentes desde antes de la guerra y las que se formaron durante su curso, se han venido ocupando constantemente en preparar el resurgimiento de la vida urbana, en reunir todas las iniciativas y competencias sociales, artísticas, técnicas, jurídicas, administrativas, industriales y comerciales, de modo tal que fuesen susceptibles de establecer programas determinando el conjunto de necesidades que la civilización moderna exige en todo lo referente á la estética é higiene de poblaciones rurales y urbanas, á la reconstrucción racional de fábricas, casas obreras y habitaciones de todas clases; de ayudar á las ciudades y villas en la elaboración de sus proyectos de reconstrucción, ensanche y embellecimiento, y de procurar por todos los medios posibles el respeto á los principios del urbanismo que entrañan un resurgimiento del arte social.

La *Société Française des urbanistes*, á cuyo frente figura Mr. Hénard, decano de los urbanistas franceses, no esperó la firma de la paz para organizar la primera Conferencia Interaliada de Urbanismo y apenas concertado el armisticio se ocupó en los trabajos preliminares invitando amablemente á todas las naciones aliadas y neutrales.

Los nombres de MM. Reisler, Hénard y Agache, que figuraban en la lista de los congresistas organizadores, era una garantía del éxito lisongero que alcanzó la conferencia. Y es tal la trascendencia de los asuntos puestos á deliberación y de tanta urgencia, que no tardará en celebrarse un segundo congreso en Inglaterra, para lo cual funciona un comité integrado por tres autoridades, Mr. Agache por Francia, Mr. Aldrige por Inglaterra y Mr. Ford por los Estados Unidos, que se encarga de organizar los trabajos.

Tampoco se ha descuidado *La Renaissance des Cités* en su labor de procurar el resurgimiento de la vida en las regiones libertadas y ha organizado concursos de acuerdo con los municipios, para la elaboración de proyectos de trazado, extensión y reforma de las poblaciones resucitadas.

En el Concurso organizado por el Municipio de Chauny para la reconstrucción de Chauny y su región, bajo los auspicios de *La Renaissance des Cités*, se han presentado un gran número de obras que denotan el interés que en Francia ha despertado esta manifestación de la actividad social, cada día más necesaria en los pueblos conscientes capaces de obtener el mayor número posible de ventajas de las múltiples que ofrece la vida comunal, anulando á la vez los mayores inconvenientes.

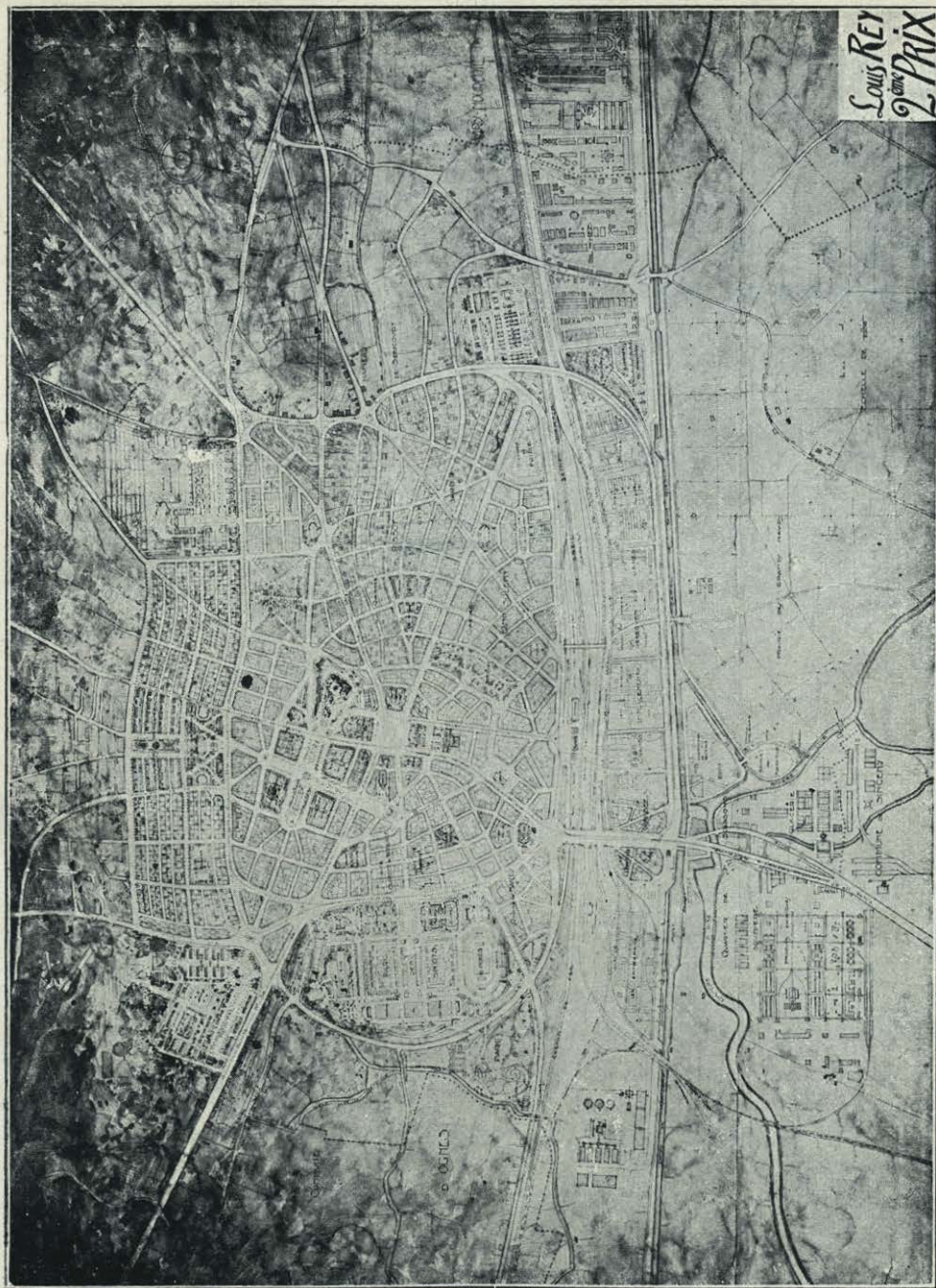
Los proyectos que se han expuesto en una de las salas del Louvre, comprenden una extensa región duramente castigada por la guerra, en la que están enclavadas como poblaciones principales, aparte de otras aldeas, Chauny, Ferguier y La Fère. La zona está atravesada por el río Oise y como medios de comunicación principales, cuenta con los canales de Saint-Quentin y Manicamp, el ferrocarril de Greil á Saint-Quentin y las carreteras de Chateau-Thierry á Bethune y de Noyon á La Fère.

Declarado desierto el primer premio, se adjudicó el segundo á Mr. Louis Rey, que presenta además del plano general de la región común á todos los concursantes, uno de conjunto del nuevo Chauny y otro con la indicación de las partes que se respetan, las que tienen que expropiarse y las que se modifican. Los planos que abarcan una extensión no mayor de dos kilometros están dibujados á escala de medio milímetro por metro, suficiente desde luego para poder indicar, como se han indicado, las divisiones de las manzanas en solares. Presenta además una perspectiva del conjunto á vista de pájaro, muy hábilmente trazada y tres vistas parciales del centro de la ciudad, del barrio obrero y del puente y las fábricas.

El tercer premio corresponde á Mr. Vulffleff, que presenta además de los planos generales unos detalles de los edificios más importantes, tal vez excesivos para un anteproyecto. Como novedad ofrece el plano de una ciudad jardín, concebida en líneas geométricas, cuya simetría exagerada no tiene fácil justificación, que se supone emplazada entre Chauny y la Fère, sin duda con el deseo de responder mejor el objeto del concurso, que no parece haber querido dejar en olvido á la zona comprendida entre las poblaciones.

MM. Julieu Le Guen y Em. Briault obtuvieron el cuarto premio con un trazado que tiende á desviar del centro de Chauny el tráfico de las carreteras de Noyon á La Fère y de Chateau-Thierry á Bethune.

Existen, además, otros proyectos de indiscutible mérito, que se han premiado



PROYECTO DE RECONSTITUCIÓN DE
CHAUNY.

ARQUITECTO: LOUIS REY.





PROYECTO DE RECONSTITUCIÓN DE
CHAUNY.

ARQUITECTOS: JULIEN L. GUEN Y EDM.
BRIAULT.



con menciones honoríficas, y cuya adquisición aconseja el Jurado al Ayuntamiento de Chauny, por ofrecer, sin duda, sugerencias de interés para el plano definitivo.

Ha facilitado mucho la labor de los concursantes el plano fotográfico ofrecido por la "Compagnie Aérienne Française", y obtenido por la yuxtaposición de diversas fotografías tomadas desde la misma altura aproximadamente, poniéndose con ello de manifiesto los beneficios que se derivan de este nuevo recurso, como se demostró en la conferencia de urbanismo.

Realmente, poco se ha hecho por la región de Chauny, dedicándose todo el interés á esta ciudad, procurando dotarla de todos los servicios que requieren las poblaciones modernas y respetando á la vez motivos de composición que conserven el carácter de la población, ó que sean testimonio de público homenaje á los que vertieron su sangre por la patria, como ocurre con el Campo Santo. La superficie de parques, de campos de recreo y de jardines públicos; las extensiones destinadas á Escuelas, hospitales y mataderos, son verdaderamente amplias, y quizás el defecto de los proyectos sea el de haber querido dar cabida con lujo y esplendor á todos los servicios que son de desear en las poblaciones importantes.

En España, por desgracia, todavía no se comprenden las ventajas que se derivan de organizar las poblaciones, proveyendo las necesidades presentes pensando en las futuras. Son muchas las regiones de nuestra patria que pueden considerarse como devastadas para los efectos del urbanismo, pues sólo bajo el punto de vista más utilitario y que más fácilmente se comprende, bajo el punto de vista de la higiene, la mortalidad media de algunas poblaciones es tan crecida, que no se necesitan sumar los promedios de muchos años para obtener cifras comparables con las que acusase una guerra.

Pero no sólo hay que reformar en higiene, pues en todo lo referente al embellecimiento de poblaciones, á la distribución adecuada del tráfico, á la situación de los edificios públicos y comodidad de los habitantes hay que hacer tanto, que más bien que reforma parece que procede la creación del urbanismo entre nosotros.

El problema parece tener su solución, como tantos otros, en la educación, en la propaganda de las nuevas ideas que, cristalizando en leyes, puedan hacer fructíferos los textos de éstas y no queden olvidados como tantos otros, sin duda por falta de preparación y conocimiento.

Las gentes tienen un deplorable concepto de la vida comunal, y no sólo esas gentes, tan numerosas, por desgracia, cuya máxima aspiración en cuestiones de higiene privada consiste en el aseo de la cara con relativa frecuencia, sino el público ilustrado, y aun el técnico, no sienten el menor respeto hacia la población. No existe espíritu colectivo, y el interés individual predomina en todos los órdenes sin otro freno que las conveniencias privadas opuestas.

En las aldeas, donde las construcciones tienen que ser forzosamente rudimentarias, la belleza del conjunto no puede obtenerse más que por una disposición estudiada de los edificios y de las calles que permita utilizar todas las casas, y en especial la iglesia, el Ayuntamiento y las Escuelas, como elementos más importantes, para el embellecimiento de la población.

ARQUITECTURA

La belleza de los edificios de las grandes ciudades queda con frecuencia alterada por su emplazamiento, por las calles, por las otras construcciones, por el marco que las rodea. Existen Ordenanzas que fijan con tiranía bastantes pormenores, en forma tan concreta, que la intervención técnica en la edificación casi parece innecesaria. Pero no ofrecen la oportunidad de que el técnico encargado de la población sugiera á los arquitectos las formas que requiera el plan general que tenga que desarrollar dentro de líneas amplias y flexibles compatibles con el arte, y no con la rigidez aterradora de los reglamentos y la minuciosidad arbitraria de la mayoría de los trazados, tan poco meditados como absurdos.

No se puede negar, sin embargo, que en España han empezado á resurgir los temas de urbanismo, que no tardarán mucho en interesar á la opinión y en ocupar al mundo técnico, para bien de todos.

CÉSAR CORT.

Arquitecto.

París, Julio 1919.



Posada en los Vosgos. Arquitecto: Paul Hüllard.